

ÍNDICE

PREMISA	9
1. POESÍA RELIGIOSA Y CANON (SIGLOS XVI Y XVII)	19
Los modelos medievales (c. 1470-1550)	21
Hacia el primer canon clasicista: las versiones bíblicas (1550-1580)	27
Una segunda canonización en las divinizaciones (1560-1580) ...	34
La confirmación del canon en las antologías (1580-1599)	40
Algunas variaciones en el canon (siglo XVII)	44
La poesía religiosa en su contexto. Disposición y sentido de las <i>varias rimas</i>	48
2. DESLINDES Y MODELOS CON PEDRO DE ENZINAS	53
El donoso escrutinio	56
Un prólogo como premisa	59
Boscán a lo divino	67
<i>Al cristiano lector. Prólogo</i>	74
3. LOS SALMOS PENITENCIALES EN LA POESÍA DE CANCIONERO	81
<i>Salmos</i> de amor divino	85
<i>Salmos</i> de amor profano	99
4. SALMOS Y ODA EN EL SIGLO DE ORO	117
La primera mitad del siglo XVI	122
Los años posteriores al <i>Índice</i> de Valdés	127
El modelo de fray Luis	131
El entorno luisiano	137
El círculo jerónimo de la biblioteca de El Escorial	142
La corriente octosilábica	148
Las tendencia clasicista: primacía de las estrofas aliradas	149

Traducciones completas del Salterio: variedad métrica	153
La irrupción de la silva	156
5. LOS SALMOS DE LOPE, ENTRE VIDA Y POESÍA	163
De 1612...	164
... A 1624	175
6. EL <i>CANTAR DE LOS CANTARES</i> Y LA ÉGLOGA A LO DIVINO	185
Pastorilismo y espiritualidad	186
La égloga a lo divino	194
<i>El Cantar de los cantares</i> como bucólica sacra	202
Cipriano de la Huerga y fray Luis de León: traducción y comentarios	205
La <i>Paráfrasis</i> poética de Arias Montano	209
En el entorno luisiano	216
7. DEL <i>CANTAR</i> AL <i>CÁNTICO</i> DE JUAN DE LA CRUZ	229
La recepción carmelita del <i>Cantar</i>	230
El <i>Cántico</i> en su estructura	236
8. QUEVEDO Y EL <i>CANTAR DE LOS CANTARES</i> : TRADUCCIÓN Y PARÁFRASIS	245
El contexto poético	247
El <i>modus tractandi</i> de Quevedo	248
Aldrete edita los <i>Cantares</i>	251
Una traducción compuesta	256
<i>Cantar de cantares de Salomón</i>	264
BIBLIOGRAFÍA CITADA	271